

# Distrito Escolar Unificado Barstow

## Escuela Primaria/Secundaria Hinkley

Grados K al 8  
Dr. Diane Kammeyer, Directora



37600 Hinkley Road  
Hinkley, CA 92347  
PH: (760) 253-5514 FAX: (760) 253-5518

### 2010-11 Informe de Responsabilidad Escolar

*Publicado en febrero 2012*

Distrito Escolar Unificado Barstow  
551 South Avenue H  
Barstow, CA 92311  
(760) 255-6000

#### Página Web

www.barstow.k12.ca.us

#### 2011-12 Junta de Síndicos

Mary Rodriguez  
Presidente

Ben Rosenberg  
Vicepresidente

Ray Perea  
Secretario

Ace Acevedo  
Miembro

Julie Clemmer  
Miembro

#### Distrito Administrativo

Jeff Malan  
Superintendente Interino y Asistente  
Superintendente, Servicios de Personal

Tony Wardell  
Superintendente Auxiliar, Servicios  
Comerciales

Teresa Healy  
Superintendente Auxiliar, Servicios  
Educativos

Joni James  
Director II, Servicios Estudiantiles

Scott Godfrey  
Director, Servicios de Apoyo a la  
Instrucción

#### Contenido

Mensaje del Director  
Declaración de Misión  
Perfil Escolar  
Logro Estudiantil  
Participación de Padres  
Instalaciones Escolares y Mantenimiento  
Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

### Mensaje del Director

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley de un personal comprometido con la aplicación de un intenso y equilibrado, programa basado en los estándares para asegurar que cada niño tenga éxito. Este informe anual de la tarjeta de comunidad compartirá información valiosa acerca de nuestros programas instruccionales, logros académicos, instalaciones escolares y la seguridad, personal altamente calificado, los libros de texto, y las finanzas en comparación con otras escuelas y distritos en el estado.

Se pone especial énfasis en la creación de un programa de instrucción diseñada para aumentar la confianza y estudiante aumento tema profiency. El personal y los padres trabajan juntos para crear un ambiente de aprendizaje que tiene grandes expectativas, promueve académico de los estudiantes y el desarrollo social, enseña responsabilidad y orgullo, y modelos de aprendizaje durante toda la vida una aventura. Estamos muy entusiasmados con nuestra escuela y su programa y bienvenidos todos a apoyar nuestros esfuerzos.

### Declaración de Misión

Nuestra misión es hacer que cada estudiante a un dominio o nivel avanzado en cada una de sus categorías normas de contenido. Para cumplir nuestra misión, creemos que los estudiantes deben aprender también responsabilidad individual, cómo trabajar juntos en grupos diversos, y los valores de la buena ciudadanía. Además, creemos que la educación debe tener lugar en un ambiente seguro y libre de crimen medio ambiente con la tolerancia cero para las armas, las drogas, y la actividad de pandillas.

### Perfil Escolar

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley está ubicada en la región central de Hinkley y sirve estudiantes de grados kínder al ocho, siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2010-11, 330 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 6% en educación especial, 37% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 72% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. En el 2011, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley, logró un puntaje de 822 en el Índice de Rendimiento Académico (API).

| Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico<br>2010-11 |         |                 |     |
|---|---------|-----------------|-----|
| Grupo Étnico  | %       | Grado Escolar   | #   |
| Afro-Americano  | 2.42 %  | Kindergarten    | 34  |
| Nativo Americano                                      | 0.30 %  | Grado 1         | 39  |
| Asiático  | 0.61 %  | Grado 2         | 33  |
| Filipino  | 0.61 %  | Grado 3         | 37  |
| Hispano o Latino                                      | 56.36 % | Grado 4         | 36  |
| Islaño del Pacífico                                   | 0.00 %  | Grado 5         | 34  |
| Caucásico   | 38.18 % | Grado 6         | 37  |
| Raza Múltiple   | 1.52 %  | Grado 7         | 46  |
|   |         | Grado 8         | 34  |
|   |         | Matrícula Total | 330 |

## Logro Estudiantil

### Evaluación Estatales Estandarizadas

El Programa Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés), está compuesto de una serie de componentes clave, incluyendo las Evaluaciones de Estándares de California (CST); la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA). El CST demuestra cuan bien los estudiantes se están desempeñando en relación a los estándares estatales de contenido. El CST incluye inglés/lengua y literatura (ELA), y matemáticas en los grados del segundo al onceavo; ciencia en los grados quinto, octavo, y noveno al onceavo, e historia/ciencias sociales en el octavo grado, y en los grados décimo y onceavo.

Los puntajes son reportados como niveles de rendimiento. Información detallada pertinente a los resultados del programa STAR para cada nivel de grado, y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no tomaron las pruebas, se encuentra en el sitio web Resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Información al respecto del programa STAR se encuentra en la página Web Explicándole al Público el Resumen de los Resultados del Programa STAR 2011 en <http://star.cde.ca.gov/star2011/>.

| Resultados de los Exámenes STAR - Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado |                                     |       |       |          |       |       |            |       |       |
|---|-------------------------------------|-------|-------|----------|-------|-------|------------|-------|-------|
|   | Escuela Primaria/Secundaria Hinkley |       |       | Distrito |       |       | California |       |       |
|   | 08-09                               | 09-10 | 10-11 | 08-09    | 09-10 | 10-11 | 08-09      | 09-10 | 10-11 |
| Lengua / Literatura   | 46                                  | 55    | 57    | 37       | 43    | 45    | 46         | 50    | 54    |
| MAT.  | 45                                  | 58    | 62    | 32       | 37    | 46    | 43         | 46    | 50    |
| Ciencia   | 32                                  | 45    | 57    | 26       | 32    | 42    | 46         | 50    | 57    |
| Ciencias Sociales   | 10                                  | 20    | 32    | 17       | 19    | 30    | 36         | 41    | 48    |

| Resultados de los Exámenes STAR - Subgrupos Étnicos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado 2010-11 |                                     |              |          |        |          |                  |               |                    |
|---|-------------------------------------|--------------|----------|--------|----------|------------------|---------------|--------------------|
|   | Escuela Primaria/Secundaria Hinkley |              |          |        |          |                  |               |                    |
|   | Afro-Amer.                          | Nativo Amer. | Asiático | Blanco | Filipino | Hispano o Latino | Raza Múltiple | Ileño del Pacífico |
| Lengua / Literatura   | *                                   | *            | *        | 63     | *        | 53               | *             |                    |
| MAT.  | *                                   | *            | *        | 66     | *        | 57               | *             |                    |
| Ciencia   | *                                   | *            |          | 77     |          | 41               |               |                    |
| Ciencias Sociales   |                                     |              |          | 43     |          | 24               |               |                    |

| Resultados de los Exámenes STAR - Otros Subgrupos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado 2010-11 |       |                                     |         |         |                       |                      |                                 |
|---|-------|-------------------------------------|---------|---------|-----------------------|----------------------|---------------------------------|
|   | BUSD  | Escuela Primaria/Secundaria Hinkley |         |         |                       |                      |                                 |
|   | Todos | Todos                               | Varones | Hembras | Aprendices del Inglés | Desventaja Económica | Alumnos Discapacitados Migrante |
| Lengua / LIT.   | 45    | 57                                  | 62      | 53      | 45                    | 51                   | 14                              |
| MAT.  | 46    | 62                                  | 64      | 60      | 53                    | 59                   | 31                              |
| Ciencia   | 42    | 57                                  | 55      | 59      | 36                    | 47                   | *                               |
| Ciencias Sociales   | 30    | 32                                  | 39      | 23      | 21                    | 19                   | *                               |

### Aptitud Física

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco y grado siete. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE.

| Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2010-11 |                                 |               |              |
|--|---------------------------------|---------------|--------------|
| Grado Examinado  | Número de Estándares Alcanzados |               |              |
|  | Cuatro de Seis                  | Cinco de Seis | Seis de Seis |
| Quinto   | 16.7%                           | 22.2%         | 25.0%        |
| Séptimo  | 18.4%                           | 18.4%         | 5.3%         |
| Noveno   |                                 |               |              |

### Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

**Rango de Escuelas Similares:** El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

| Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rango de Tres Años |      |      |      |
|---|------|------|------|
|   | 2008 | 2009 | 2010 |
| Rango a Nivel Estatal   | 4    | 4    | 6    |
| Rango entre Escuelas Semejantes   | 5    | 6    | 9    |

Resultados generados de los Reporte API Base 2008, 2009, y 2010

| Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de Tres Años |                                      |         |         |
|---|--------------------------------------|---------|---------|
|   | Puntaje API - Incremento/Disminución |         |         |
|   | 2008-09                              | 2009-10 | 2010-11 |
| Toda la Escuela - Todos los Estudiantes                                       | 26                                   | 45      | 4       |
| Afro-Americano  | *                                    | *       | *       |
| Nativo Americano  | *                                    | *       | *       |
| Asiático  | *                                    | *       | *       |
| Filipino  | *                                    | *       | *       |
| Hispano o Latino  | 32                                   | 56      | 20      |
| Raza Múltiple   | N/A                                  | N/A     | *       |
| Isleño del Pacífico   | *                                    | *       | *       |
| Caucásico   | 27                                   | 31      | -19     |
| Alumnos Discapacitados  | *                                    | *       | *       |
| Desventaja Económica  | 25                                   | 39      | 5       |
| Aprendices del Inglés   | 43                                   | 57      | 2       |

Resultados generados de los Reportes de Progreso API del 2009, 2010, y 2011

| Índice de Rendimiento Académico (API) Progreso por Grupo Estudiantil |                   |          |        |
|--|-------------------|----------|--------|
|  | 2011 Progreso API |          |        |
|  | Escuela           | Distrito | Estado |
| Afro-Americano   |                   | 691      | 778    |
| Nativo Americano   |                   | 749      | 733    |
| Asiático   |                   | 836      | 898    |
| Filipino   |                   | 793      | 859    |
| Hispano o Latino   | 800               | 741      | 729    |
| Isleño del Pacífico  |                   | 790      | 764    |
| Caucásico  | 848               | 775      | 845    |
| Raza Múltiple  |                   | 803      | 836    |
| Desventaja Económica   | 797               | 725      | 726    |
| Aprendices del Inglés  | 783               | 710      | 707    |
| Alumnos Discapacitados   | 579               | 537      | 595    |
| Alumnado   | 822               | 747      | 780    |

## Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado (AYP) ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

Para el ciclo de AYP 2010-11, las escuelas primarias e intermedias deberán alcanzar una tasa de competencia de 67.6% o superior en Inglés/Lengua y Literatura, y una tasa de competencia de 68.5% o superior en Matemáticas, en todos los subgrupos, en el Examen de Estándares de California (CST). Criterios adicionales contribuyendo a que la escuela demuestre AYP incluyen: lograr una tasa de participación de 95% o más en el CST, y obtener un puntaje de progreso API de 710, o incrementar el progreso API en 1 punto.

Más información sobre el AYP se encuentra en la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en la página Web del Departamento de Educación de los Estados Unidos [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

## Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Rendimiento Distrital del 2010-11

| ¿La escuela, y el distrito, reunió o sobrepasó el criterio de rendimiento AYP del 2011 en cada una de las áreas listadas abajo? |      |      |
|---|------|------|
| Indicador AYP   | HEMS | BUSD |
| Resultados Generales  | No   | No   |
| <i>Índice de Participación</i>  |      |      |
| Lengua / Literatura   | Sí   | Sí   |
| MAT.  | Sí   | Sí   |
| <i>Porcentaje Competente</i>  |      |      |
| Lengua / Literatura   | No   | No   |
| MAT.  | No   | No   |
| Puntaje API   | Sí   | Sí   |
| Tasa de Graduación  | N/A  | Sí   |

Datos reportados basados en el rendimiento de todos los subgrupos en cada una de las áreas listadas.

## Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa. En el 2010-11, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI, por sus siglas en inglés), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

| Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I   |          |           |
|---|----------|-----------|
|   | HEMS     | BUSD      |
| Estatus PI                                      | No en PI | En PI     |
| Año de Implementación                           | N/A      | 2006-2007 |
| Año en PI                                       | N/A      | Año 3     |
| Número de Escuelas Actualmente en PI            |          | 5         |
| % de Escuelas Actualmente Identificadas para PI |          | 41.7%     |

## Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisorios, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de mensajes telefónicos

automatizados, volantes, marquesina de la escuela, boletines escolares, sitio web de la escuela, calendarios escolares, Viernes asambleas, y calificaciones en-línea (escuela intermedia). Comuníquese con la oficina de la escuela al (760) 253-5514 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

### **Oportunidades de Servicio Voluntario**

Chaperón de Paseos Escolares  
Ayudante en el Aula  
Actividades Escolares

### **Comités**

Concilio Asesor del Aprendiz de Inglés  
Organización de Padres y Maestros  
Concilio del Plantel Escolar

### **Actividades Escolares**

Noche de Regreso a Clases  
Casa Abierta  
Representaciones Estudiantiles  
Programa Navideño  
Asambleas  
Noches Familiares (4)  
Cursos de Alfabetización Matriz (2)  
Inglés en un Programa Flash  
Programa Primavera

## **Instalaciones Escolares y Mantenimiento**

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley fueron construidas en el año 1951; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad. En los últimos 12 meses, las siguientes mejoras han sido terminadas:

- Repainted exterior del campus
- Mural pintado en la parte frontal de la escuela
- Instalación de sombra en la escuela secundaria estructura juegos
- Eliminación de las viejas tenis
- Eliminación de custodio estructura secundaria (juegos)

Cada mañana antes que comiencen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y un conserje nocturno están asignados a la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley. El conserje diurno es responsable de:

- Limpieza de aulas
- Montaje/limpieza de cafetería
- Mantenimiento de los terrenos
- Limpieza del área de oficinas

El aseo de los baños es inspeccionado a lo largo del día y estos son subsiguientemente limpiados cuando es necesario. El conserje nocturno es responsable de:

- Limpieza de aulas
- Limpieza de área de oficinas
- Limpieza de baños
- Limpieza campus

La directora se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

| Descripción del Plantel                 |      |
|---|------|
| Año de Construcción                     | 1951 |
| Superficie en acres                     | -    |
| Perímetro (pies cuadrados)              | -    |
| <b>Cantidad</b>                         |      |
| Aulas Permanentes                       | 14   |
| Aulas Portátiles                        | 4    |
| Baños (pares)                           | 5    |
| Laboratorio(s) de Computación           | 1    |
| Salón de Usos Múltiples/Cafetería       | 1    |
| Biblioteca                              | 1    |
| Estancia del Personal/Taller de Trabajo | 1    |

### **Mantenimiento Diferido**

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/exterior, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2010-11, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley no calificó para recibir fondos de mantenimiento diferido para las mejoras y/o reparaciones del plantel escolar.

### **Inspección del Plantel**

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el jueves, 02 de febrero de 2012. No hizo falta ninguna reparación de emergencia y no se encontraron condiciones peligrosas. Durante el año escolar 2010-11, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

| Estatus de Buen Estado del Plantel                     |                       |         |      |
|--|-----------------------|---------|------|
| Inspección Más Reciente: jueves, 02 de febrero de 2012 |                       |         |      |
| Área Inspeccionada                                     | Estatus de Reparación |         |      |
|  | Bueno                 | Mediano | Malo |
| A. Sistemas  | ✓                     |         |      |
| B. Interior  | ✓                     |         |      |
| C. Aseo  | ✓                     |         |      |
| D. Electricidad  | ✓                     |         |      |
| E. Baños / Fuentes de Beber Agua                       | ✓                     |         |      |
| F. Seguridad   | ✓                     |         |      |
| G. Estructural   | ✓                     |         |      |
| H. Externo   | ✓                     |         |      |

| Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar. |       |         |      |
|---|-------|---------|------|
| Ejemplar  | Bueno | Mediano | Malo |
| ✓   |       |         |      |

#### **Descripción de la Evaluación**

*Ejemplar: La escuela llena la mayoría o todos los estándares de buen mantenimiento. Las deficiencias anotadas, si las hay, no son significativas, y/o impactan un área menor de la escuela.*

## Supervisión del Plantele

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, la directora, maestros, y dos paraeducators están estratégicamente asignados a las áreas de entrada, y el patio de juegos. La directora y supervisores del mediodía vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, la directora y maestros vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

## Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado, actualizado, y discutido con el personal de la escuela en septiembre 2011.

## Entorno de Aula

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las prácticas disciplinarias y de manejo del comportamiento de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley cumplen con las pólizas aprobadas por la junta y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje efectivo y minimizar las interrupciones en el aula. Disciplina progresiva y medidas preventivas son utilizadas en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las reglas escolares y en demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores escolares de una manera firme y consistente, según sea la naturaleza de la situación.

| Suspensiones y Expulsiones |                            |         |         |
|----------------------------|----------------------------|---------|---------|
|                            | HEMS                       |         |         |
|                            | 08-09                      | 09-10   | 10-11   |
| Suspensiones (#)           | 60                         | 24      | 65      |
| Suspensiones (%)           | 17.05 %                    | 7.08 %  | 19.70 % |
| Expulsiones (#)            | 2                          | 0       | 0       |
| Expulsiones (%)            | 0.57 %                     | 0.00 %  | 0.00 %  |
|                            | BUSD<br>Escuelas Primarias |         |         |
|                            | 08-09                      | 09-10   | 10-11   |
| Suspensiones (#)           | 217                        | 533     | 418     |
| Suspensiones (%)           | 6.90 %                     | 14.83 % | 11.81 % |
| Expulsiones (#)            | 3                          | 1       | 2       |
| Expulsiones (%)            | 0.10 %                     | 0.03 %  | 0.06 %  |

*Esta tabla demuestra el total de casos (no el número de días) de suspensiones y expulsiones, e incluye estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.*

## Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el

tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos, y 33 o más alumnos. Los cálculos excluyen salones con 50 o más alumnos.

| Distribución de Número de Estudiantes por Aula<br>Aulas Independientes |                          |                   |       |     |
|--|--------------------------|-------------------|-------|-----|
| Grado  | 2008-09                  |                   |       |     |
|  | Clase Promedio<br>Tamaño | Número de Salones |       |     |
|  |                          | 1-20              | 21-32 | 33+ |
| K  | 18.0                     | 1                 |       |     |
| 3  | 16.0                     | 1                 |       |     |
| 4  | 22.0                     |                   | 1     |     |
| 5  | 27.0                     |                   | 1     |     |
| Combo K-3  | 19.7                     | 6                 |       |     |
| Combo 4-8  | 24.0                     |                   | 1     |     |
| Grado  | 2009-10                  |                   |       |     |
|  | Clase Promedio<br>Tamaño | Número de Salones |       |     |
|  |                          | 1-20              | 21-32 | 33+ |
| K  | 18.0                     | 1                 |       |     |
| 1  | 18.0                     | 1                 |       |     |
| 3  | 19.0                     | 1                 |       |     |
| 4  | 27.0                     |                   | 1     |     |
| 5  | 28.0                     |                   | 1     |     |
| Combo K-3  | 18.8                     | 5                 |       |     |
| Combo 4-8  | 25.0                     |                   | 1     |     |
| Grado  | 2010-11                  |                   |       |     |
|  | Clase Promedio<br>Tamaño | Número de Salones |       |     |
|  |                          | 1-20              | 21-32 | 33+ |
| K  | 26.0                     |                   | 1     |     |
| 1  | 23.5                     |                   | 2     |     |
| 2  | 23.0                     |                   | 1     |     |
| 3  | 23.5                     |                   | 2     |     |
| 4  | 23.5                     |                   | 2     |     |
| 5  | 23.0                     |                   | 1     |     |

Las aulas combo abarcan cualquier combinación de los grados mostrados.

## Currículo e Instrucción

### Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California. Durante el año escolar 2010-11, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley implementó capacitación del personal dedicados a:

- Análisis de los Datos
- Estrategias Instruccionales
- Artes del Lenguaje Adopción de Capacitación para los Nuevos Currículos
- Capacitación en Materia de Tecnología

Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por todo el personal utilizando recursos tales como aportación del maestro y análisis de datos con el fin de determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional de maestros pueda realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley apoya el continuo progreso profesional a través del año durante días de salida temprana. Los maestros se reúnen en ambos, en equipos a nivel de grado, y a nivel departamental para conducir análisis de datos e identificar áreas de necesidad. El personal docente es provisto con oportunidades de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como (1) un suplemento al desarrollo del

personal implementado en el plantel, (2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamientos previos, o (3) para dar seguimiento a programas/currículos nuevamente implementados. Durante el año escolar 2010-11, los maestros de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley, asistieron a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Unificado Barstow:

- Datos Director
- Instrucción Interactiva Directa Avanzadas

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de asistencia y revisión entre colegas. Los auxiliares de instrucción reciben entrenamiento especializado enfocado en estrategias de instrucción y contenido curricular. Los maestros suplentes son invitados a participar en actividades designadas de desarrollo del personal. Todo el personal es animado a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

| Días de Desarrollo del Personal<br>Historial de Tres Años |         |         |
|---|---------|---------|
| 2008-09   | 2009-10 | 2010-11 |
| 2   | 2       | 0       |

### Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El martes, 23 de agosto de 2011, la Junta de Síndicos del Distrito Escolar Unificado Barstow, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Síndicos adoptó la Resolución #8-2011-2012 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, y (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2011-12, el Distrito Escolar Unificado Barstow proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

| Libros de Texto                   |   |                             |
|-----------------------------------|---|-----------------------------|
| Año de Adopción                   | Editorial y Serie   | Alumnos sin Libros de Texto |
| <b>Ciencia</b>                    |   |                             |
| 2006                              | Pearson Prentice Hall, <i>Prentice Hall California Science Explorer: Focus on Earth, Life, and Physical Science</i> | 0 %                         |
| 2007                              | Pearson Scott Foresman, <i>Scott Foresman California Science</i>  | 0 %                         |
| <b>Historia/Ciencias Sociales</b> |   |                             |
| 2005                              | McDougal Littell, <i>McDougal Littell California Middle School Social Studies Series</i>                            | 0 %                         |
| 2005                              | Pearson Scott Foresman, <i>Scott Foresman History-Social Science for California</i>                                 | 0 %                         |
| <b>Lengua/Literatura</b>          |   |                             |
| 2010                              | Harcourt Brace, Houghton Mifflin, <i>California Recommended Literature K-12</i>                                     | 0 %                         |
| 2007                              | Holt McDougal, <i>McDougal Littell Literature</i>   | 0 %                         |
| 2007                              | Sopris West Educational Services, <i>Language!</i>  | 0 %                         |
| <b>Matemáticas</b>                |   |                             |
| 2007                              | Houghton Mifflin Company, <i>Houghton Mifflin California Math</i>   | 0 %                         |
| 2007                              | Pearson Prentice Hall, <i>Prentice Hall Mathematics California</i>  | 0 %                         |
| 2005                              | Prentice Hall, <i>Algebra A</i>   | 0 %                         |

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por la escuela son los materiales didácticos más recientemente adoptados por la Junta Estatal de Educación.

## Personal Profesional

### Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

| Consejeros y Personal de Apoyo<br>Personal Profesional No-Docente<br>2010-11 |                  |     |
|--|------------------|-----|
|  | No. de Empleados | ETC |
| Consejero  | 1                | 0.1 |
| Enfermera  | 1                | *   |
| Especialista del Habla/Lenguaje/Audición                                     | 1                | *   |
| Psicólogo  | 1                | *   |
| Técnico en Biblioteca  | 1                | 0.5 |
| Técnico en Salud   | 1                | 1.0 |

\* cuando es necesario  
ETC= Equivalente a Tiempo Completo

### Cargos Docentes

Durante el año escolar 2010-11, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley tuvo 4 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado.

El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una

licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

| Porcentaje de Clases Obligatorias<br>2010-11 |   |   |
|--|---|---|
|  | Instruidas por Maestros Conformes al NCLB | Intruidas por maestros no-Conformes al NCLB |
| Escuela Primaria/Secundaria Hinkley          | 100.0 %                                   | 0.0 %                                       |
| <b>Totales del Distrito</b>                  |   |   |
| Todas las Escuelas                           | 94.5 %                                    | 5.5 %                                       |
| Alta Pobreza                                 | 94.5 %                                    | 5.5 %                                       |
| Baja Pobreza                                 | 0.0 %                                     | 0.0 %                                       |

| Credenciales y Cargos Docentes                         |       |       |       |       |
|--|-------|-------|-------|-------|
|  | HEMS  |       |       | BUSD  |
|  | 08-09 | 09-10 | 10-11 | 10-11 |
| Total de Maestros                                      | 16    | 16    | 4     | 269   |
| Maestros con credenciales completas                    | 16    | 16    | 4     | 266   |
| Maestros sin credenciales completas                    | 0     | 0     | 0     | 3     |
| Maestros en rutas alternativas de certificación        | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Pre-internos   | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Maestros con permisos de emergencia                    | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Maestros exentos                                       | 4     | 0     | 0     | 0     |
| Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad | 5     | 4     | 4     | 31    |
| Total de maestros mal asignados                        | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Maestros mal asignados para aprendices del inglés      | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Otros miembros del personal certificado mal asignados  | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Puestos docentes vacantes                              | 0     | 0     | 0     | 0     |

| Credenciales y Cargos Docentes (continúa)             |       |       |
|---|-------|-------|
|   | HEMS  | BUSD  |
|   | 11-12 | 11-12 |
| Total de maestros mal asignados                       | 0     | 0     |
| Maestros mal asignados para aprendices del inglés     | 0     | 0     |
| Otros miembros del personal certificado mal asignados | 0     | 0     |
| Puestos docentes vacantes                             | 0     | 0     |

| Niveles de Educación del Profesorado<br>2010-11 |        |        |
|---|--------|--------|
|   | HEMS   | BUSD   |
| Doctorado                                       | 0.0 %  | 1.1 %  |
| Maestría + 30 horas semestrales o más           | 40.0 % | 37.3 % |
| Maestría  | 27.0 % | 20.3 % |
| Licenciatura + 30 horas semestrales o más       | 33.0 % | 35.5 % |
| Licenciatura                                    | 0.0 %  | 5.8 %  |
| Menos que Licenciatura                          | 0.0 %  | 0.0 %  |

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria por todo el estado. (Nota: La comparación de datos del 2009-10 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

| Comparación del Salarios<br>2009-10                 |           |   |
|---|-----------|---|
|   | BUSD      | Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría |
| Maestro - Salario Básico                            | \$37,175  | \$41,284  |
| Maestro - Salario Intermedio                        | \$57,097  | \$65,173  |
| Maestro - Salario Máximo                            | \$78,351  | \$83,460  |
| Superintendente - Salario                           | \$138,000 | \$179,397   |
| <b>Director - Salario Promedio</b>                  |           |   |
| Escuela Primaria                                    | \$87,435  | \$102,834   |
| <b>Porcentaje de Gastos del Fondo General para:</b> |           |   |
| Salarios de Maestros                                | 40%       | 40%   |
| Salarios Administrativos                            | 5%        | 6%  |

### Gastos por Alumno

En el año escolar 2009-10, el Distrito Escolar Unificado Barstow gastó aproximadamente \$8,096 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2009-10, y de acuerdo a las calculaciones definidas en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Unificado Barstow recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2009-10, el distrito recibió fondos para los siguientes programas categóricos, de educación especial, y de apoyo:

- ARRA: Fondo Estatal de Estabilización Fiscal
- Subsidio de Arte y Música
- Programa Educativo para Familias de Edad Escolar de California (Cal-SAFE)
- Programa de California para Maestros - Apoyo y Revisión Entre Colegas (CPARP)
- Reducción del Tamaño de las Clases, Grados K-3 (opcional)
- Ayuda de Impacto Económico
- Programa de Adquisición del Idioma Inglés, Capacitación al Maestro y Ayuda al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos
- Lotería: Materiales Didácticos
- Programa de Academias Asociadas
- Programas para Centros Regionales de Ocupaciones (ROC/P)
- Prevención de la Violencia y Seguridad Escolar, Grados 8-12
- Educación Especial
- Lotería Estatal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Título I
- Título II

- Título IV
- Título V
- Título X, McKinney-Vento - Asistencia a los Desposeídos
- Educación/Prevención - Uso del Tabaco
- Transportación
- Transportación: Educación Especial
- Programas Vocacionales

| Gasto de Educación por Alumno<br>2009-10 |                                 |          |                                   |                                   |                                 |
|--|---------------------------------|----------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|  | Dolares Gastados por Estudiante |          |                                   |                                   |                                 |
|  |                                 |          | Promedio Estatal para             |                                   |                                 |
|  | HEMS                            | BUSD     | % Diferencia - Escuela y Distrito | Distritos del Mismo Tipo y Tamaño | % Diferencia - Escuela y Estado |
| ADA*                                     | 316                             | 5886     | N/A                               | N/A                               | N/A                             |
| Total**                                  | \$5,178                         | \$5,328  | 97.19                             | N/A                               | N/A                             |
| Restr.†                                  | \$879                           | \$1,298  | 67.71                             | N/A                               | N/A                             |
| No Restr.††                              | \$4,299                         | \$4,029  | 106.69                            | \$5,455                           | 78.81                           |
| Maestro - Salario Promedio               | \$57,642                        | \$57,642 | 100.00                            | \$66,511                          | 86.67                           |

\* Asistencia Diaria Promedio

\*\* Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Supplemental) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Básico) \$ por Estudiante

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley es Barstow Branch Library, esta es una sucursal de San Bernardino County Library.

Domicilio: 304 E. Buena Vista, Barstow

Número de Teléfono: (760) 256-4850

sitio Web: <http://www.sbcounty.gov/library/home/>

Número de Computadoras Disponibles: 16

### Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Unificado Barstow. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en octubre 2011. Los datos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en febrero 2012.